

5

EX

Art des Fahrzeuges Lieferwagen (Fahrgestell) § Fabrikmarke V W Typ LT - 40 **ZUSATZKARTE**  
 (Fahrgestell/Brücke; Motor CH/55 kW) CH 3854 86

Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3810 Wolfsburg / BRD  
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "293-512" (Linkslenkung) bzw "294-512" (Rechtslenkung)  
vor Fahrgestell- Nummer : "29,25" (3. Zahl = Modelljahr)  
 Herstellerplakette rechts, oben am hintern Türpfosten  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "CH" links, hinten am Block, auf Kupplungsflansch  
 Hauptimporteur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad  
 Geprüftes Fahrzeug 2992500035  
 Unveränderliche Zeichen im Typencode siehe Erkennungsmerkmale

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch = h=IB,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR  
 Hilfsbremse VA + HA - Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder  
 Dauerbremse  
 2-Kreis-Kontrolle Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrolllampe

Motor	V W	Typ	CH
Marke	<u>V W</u>		
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>B</u>	Lage	<u>vorn</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>86,5</u>	Hub	<u>84,4</u>
Hubraum	<u>1983</u>	Steuer-PS	<u>10,10</u>
Leistungs-PS DIN	<u>55 kW (75 PS)</u>	bei U/min	<u>4300</u>
Lärm Nahfeld	<u>87</u> dB/A	bei U/min	<u>3225 *</u>
Schalldämpfer	<u>2 Töpfe, 591xø 85; 574x200x130</u>		
Abgasprüfung	<u>EWG; 0,7 % CO bei 950 U/min</u>		<u>**</u>
Entstörung	<u>BAV, Anhang 8 Ziffer 4</u>		<u>"A+2"</u>

**Karosserie** Frontlenkerkabine §  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten Ar4 (E) / B (E) Rückspiegel beidseitig  
 Untergekel  
 Diebstahlsicherung  
 Anzahl Plätze 2 od. 3 v 2 od. 3 M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Masse §) innen \_\_\_\_\_ aussen 5260  
 Länge \_\_\_\_\_ Achsabstand 2950 / \_\_\_\_\_  
 Breite \_\_\_\_\_ 2050 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe 2145 Spurweite v 1750 h 1500  
 Ueberhang s \_\_\_\_\_ Spurweite v \_\_\_\_\_  
 v \_\_\_\_\_ 1105 h \_\_\_\_\_  
 h \_\_\_\_\_ 1205 Spurkreis l 12200 r 12200  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile \_\_\_\_\_

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1120</u>	<u>550</u>	<u>1670 §)</u>
Nutzlast	<u>(Leergewicht des Fahrgestells)</u>		
Gesamtgewicht	<u>1600</u>	<u>2300</u>	<u>3500</u>
Fabrikgarantie	<u>185 R 14 C</u>	<u>185 R 14 C</u>	(Varianten +)
Reifengrösse	<u>8 / 4,50</u>	<u>8 / 3,75</u>	vgl. Bemerkungen)
Ply / bar	<u>1680</u>	<u>2730</u>	
Tragkraft	<u>120</u> km/h	<u>120</u> km/h	
für V max Felgen	<u>5 J x 14</u>	<u>5 J x 14</u>	(Stahl)
Garantierte Anhängelast gebremst			<u>1400</u>
Garantierte Anhängelast ungebremst			<u>750</u>
Garantiertes Gesamtzuggewicht			<u>1400</u>
Geprüfte Anhängelast			<u>105</u> km/h
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			<u>105</u> km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			<u>105</u> km/h

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) od. HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) od. HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat oder kombiniert
Scheibenwischer	2/ Blatt mit $\text{////}$ Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	VW	LT	- 40
Typenscheinnummer	CH	3854	86
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 od. 3	vorn 2 od. 3
Leergewicht	1t. Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast		Steuer-PS	10,10
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	1983

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

\*) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt; 43,3 km/h, M3, IA 4,875, 80,75 dB/A

\*\*\*) Abgasprüfung : kein Genehmigungszeichen erforderlich

+) Reifenvariante : 195 R 14 C, SPR, Tragkraft v= 1770 (4,25) h= 3020 (3,75), Vmax 120 km/h, Spur unverändert

§) auf Wunsch lieferbar mit Werksabücke

<u>Abmessungen:</u>		<u>Gewichte</u>			
	Innen	Aussen	vorn	hinten	Total
Länge	3750	5625	1130	790	1920
Breite	2015	2140	330	1250	1580
Höhe	400	2145	1460	2040	3500
Ueberh. h.	1480	1570	Fabrikgarantie : 3500		

Kotschutzlappen hinten erforderlich

Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren bzw festzulegen

Lieferwagen  
(Fahrgestell)

V W

L T - 4 0  
(Motor CH / 55 kW)

CH 3854 86

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 27.06.79 in Wolfsburg - Sta

Ab Fahrgestell-Nummer : 29 A 0 000 001

Merkmal : "29." Vorziffer zur Fahrgestell-Nummer

Abgasprüfung : 78/665 EWG, CO-Wert 0,7 % bei 950 U/min  
Kein Genehmigungszeichen erforderlich.

Typenüberprüfung vom 19.06.1980 in Wolfsburg - Sta

Erkennungsmerkmale : "WV2...29..." vor Fahrgestell-Nummer

Garantierte Dachlast : 50 kg

Gar. Anhängelast : 2000 kg (nur mit 5-Gang Getriebe)

Gepr. Anhängelast : 2000 kg

Ausrüstung : Kotschutzlappen vorne erforderlich

Nachtrag vom 14.-25.6.1982 in Wolfsburg /Sta

Ab Fahrgestell-Nr. : WV2.....D.....

nur mit 5-Gang Getriebe lieferbar.

Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter Motor und Getriebe

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt; 50 km/h, M3, iA 4,1 - 4,88, 78,0 dB/A  
Standmessung: 70,0 dB/A bei 3225 min<sup>-1</sup>

Abgasprüfung : CO 0,7 % bei 950 min<sup>-1</sup>

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule <b>30) Lieferwagen</b> Voiture de livraison	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique  V W	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle L T - 40.  (Fahrgestell/Brücke)	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche'd'homologation No  3854 86
--	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boite de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
CH	m 5	4,88	78,0	70,0 3225	
CH	m 5	4,88-4,10	x.	70,0 3225	

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
CH	m 5	4,88-4,10				0,7 950	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 23.06.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle Service d'homologation